



SUPPORTING SURVIVAL

مجموعة أدوات للعمل مع اللاجئين الناجين من التعذيب والعنف المُنكَل

Lancaster
University



DIGNITY



Arts and
Humanities
Research Council

طريقة الاستخدام

تُعد مجموعة البطاقات هذه جزءاً من حُرْمَة أدَوَات تهدف إلى تعزيز فهم أوسع للتعذيب والعنف الذي يتخذ طابع التعذيب.

يمكن استخدام هذه البطاقات كأداة لتبادل المعلومات، وتفنيد المفاهيم الخاطئة، ودعم الناجين، وتشجيع الممارسات الإيجابية لدى المتدربين والعاملين مع اللاجئين و/أو الناجين من التعذيب والعنف.

هذه الحزمة التدريبية ليست معتمدة رسمياً، ولا ينبغي استخدامها بشكل مستقل على هذا الأساس.



البحث والتصميم والمنهجية

صُممت وطُوِّرت مجموعة البطاقات هذه بواسطة فيكتوريا كانيغ، أستاذة علم الجريمة في جامعة لانكستر بالتعاون مع المعهد الدنماركي، (المملكة المتحدة) لمناهضة التعذيب.

استغرق تطوير البحث الذي تستند إليه حزمة الأدوات هذه ١٢ عاماً. وقد تم توفير التمويل من قبل جامعة ليفربول جون مورز، ومجلس أبحاث الاقتصاد والاجتماع التابع لـ.والأكاديمية البريطانية، UKRI.

كما تم تمويل حزمه الأدوات هذه من قبل مجلس أبحاث وتولت طباعتها، UKRI الفنون والعلوم الإنسانية التابع لـ (Calverts Cooperative) "تعاونية" كالفرتس.

تم التأكيد على حق فيكتوريا كانيغ في نسب العمل إليها كمؤلفة ومصممة له، وذلك وفقاً للمادتين ٧٧ و٧٨ من قانون حقوق النشر والتصاميم وبراءات الاختراع لعام ١٩٨٨.



DIGNITY



Arts and
Humanities
Research Council

البطاقة ٢

طريقة الاستخدام

هنالك أربعة محاور رئيسية مميزة بألوان مختلفة لهذه الحزمة من البطاقات وهي : التعريفات، النجاة من العنف، عوائق الحصول على الدعم، وترسيخ الممارسات الإيجابية.

تتعلق هذه المحاور بقضايا جوهرية حددها الناجون والممارسون الميدانيون، كما تستند إلى معلومات مستمدة من الاتفاقيات القانونية والتقارير الأكاديمية ذات الصلة.

يمكن الاطلاع على كل محور بشكل فردي أو ضمن مجموعات صغيرة، حيث تهدف المواد إلى تقديم المعلومات "وإثارة النقاش. ثلاثة أقسام تتضمن "بطاقة تأمل لإضافة وجهات نظر المشاركين حول (Reflection Card) قضايا الدعم.

يمكن العثور على مزيد من المعلومات والمراجع في الدليل المصاحب.



الممارسة المرتكزة على مراعاة الصدّات

تهدف حزمة الأدوات هذه إلى تعزيز فهم الجوانب الرئيسية التي تتعلق بالتعذيب والعنف الذي يتخذ طابع التعذيب، بما في ذلك النجاة من العنف والحصول على الدعم.

لذا، ينبغي التعامل مع حزمة البطاقات والدليل المصاحب لها بحساسية ومراعاة.

ينبغي لكل من يشارك في هذه العملية أن يفعل ذلك وفقاً لشروطه الخاصة.

: بعض النصائح لأفضل الممارسات

سؤال الأشخاص عما إذا كانوا يرغبون في المشاركة؛

مراعاة التنوع الثقافي عند التطرق إلى مواضيع حساسة؛

التأكد من إدراك المشاركين لاحتواء هذه الحزمة من الأدوات على مواضيع حساسة قبل البدء في المناقشات أو القراءة؛

إبلاغ المشاركين بإمكانية انسحابهم من المناقشة أو القراءة في أي وقت؛

إجراء جلسة ختامية (للمراجعة والتقييم) يديرها ميسّر، لضمان مناقشة أي قضايا مؤثرة أو عالقة بعد انتهاء ورش العمل أو الجلسات التعريفية.

القسم ١: ترسيخ الممارسات
الإيجابية

قد يكون الإفصاح عن تجارب العنف أمراً شاقاً ومخيفاً، لا سيما إذا كان الشخص لا يعرف ما إذا كان سيطلع أشخاص آخرون على هذه المعلومات.

احرص دائماً على ضمان السرية، وتأكد من التزام المترجمين بذلك أيضاً. إذا كانت المعلومات ستُنقل إلى ممارسين آخرين، فمن الممارسات الجيدة شرح سبب ضرورة ذلك أو فائدته.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

هين بيئة إيجابية إذا امكن: تجنب الفوضى
قدر الإمكان، وتأكد من وجود نوافذ في
الغرف، حيث قد يكون بعض الأشخاص قد
تعرضوا للحرمان الحسي أو الحبس
الانفرادي.

حاول التأكد من عدم ظهور أي أشياء قد
تبدو كأدوات يمكن استخدامها لإيذاء
الآخرين (مثل خوذات الدراجات الهوائية
(والأسلاك المتدلية).



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

عند النقاش و حتى يكون التمييز واضحًا. قد يكون من المفيد الفصل بين مفهوم "الجنس" والعنف الجنسي باعتباره إساءة استخدام للسلطة إذ يمكن للعنف الجنسي أن يُضعف إحساس الشخص بذاته الجنسية واستقلاليته.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

تعرف على استراتيجياتك الخاصة لتجنب
المواقف المؤلمة، وأنواع القصص والروايات
التي تتحدى قدراتك. إذا كنت تعمل مباشرة مع
الناجين، فمن المهم أن تهى نفسك لسماع
روايات مؤلمة وأحياناً صعبة للغاية.

عود نفسك على المواد والروايات التي تُفصل
هذه الأمور، مثل القراءة أو الاستماع إلى
نصوص تصف العنف. عند القيام بذلك، تأكد
دائمًا من وجود مُرشد أو خدمة دعم متاحة لك
في حال حدوث أي آثار سلبية عليك.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

أظهر أنك تدرك صعوبة التحدث عن التعذيب، مؤكداً أنه على الرغم من أن كل تجربة تختلف من شخص لآخر، إلا أن هنالك آخرين قد مروا أيضاً بتجارب مماثلة من العنف والتعذيب.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

حافظ على التواصل البصري إذا كان ذلك مناسبًا ثقافيًا لأنه من المهم إظهار الاهتمام و التفاعل مع وجهة نظر الشخص، والبقاء حاضراً ومنتبها في الجلسة. قد يُنظر إلى التواصل البصري في بعض الثقافات على أنه وقاحة أو تدخل، لذا تأكد من توضيح أنك ستفعل ذلك كوسيلة للإنصات، واسأل عما إذا كان ذلك مناسبًا.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

جهز نفسك جيدًا، واحرص على معرفة
خلفية بلد الشخص إن أمكن، فقد يساعد
ذلك في كسر الجمود.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

قدّر المترجمين الفوريين الجيدين والمعبرين لان ذلك قد يزيد ثقة الناس عندما يعلمون أن المترجم يعمل فقط مع هذه المنظمة، أو أنه ملزم تعاقدًا بالحفاظ على السرية.

قد يشعر بعض الناجين بعدم الثقة بالناس حتى من منطقتهم أو بلدهم الأصلي. ضع هذا في اعتبارك عند تعيين مترجم، أو إذا كنت مترجمًا بنفسك، فأكد على السرية والسلامة وأمن المعلومات في كل جلسة.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

كن دائمًا على دراية بما تعبّر عنه و انتبه إلى طريقة تعبيرك، وعالج أي مشكلة إذا شعرت أنك أظهرت مشاعر مثل الصدمة أو الانزعاج.

لا بأس أن تقول إن شيئًا ما كان فظيًّا على سبيل المثال، ولا بأس أن تتفق مع الشخص إذا قال ذلك.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

اللغة والمصطلحات تتغير باستمرار، فلا بأس أن تقول كلمة "خاطئة" وأن تفكر وتتاامل في التغييرات و الإصلاحات المستقبلية.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

لا توجد طرق مختصرة لاكتساب الخبرة، لذا
لا تقارن نفسك بالآخرين.

لقد أمضى العديد من الممارسين حياتهم
في صقل مهاراتهم، فلا تشعر بأنك مضطر
للعجلة.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

غالبًا ما تكون حياة طالب اللجوء أو الحاصلين على وضع اللجوء معقدة. ليس من غير المألوف إلغاء المواعيد أو انسحاب الأشخاص.

قد يكون الصبر صعبًا ولكنه مهم. قد يكون من المفيد استكشاف المشكلات التي تساهم في هذه الإلغاءات إذا بدا ذلك مناسبًا.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

ستسمع العديد من القصص الصعبة - مباشرة. خذ وقتك في التفاعل والرد أحياناً تبدو فترات الصمت أطول مما هي عليه في الواقع، فلا تخف من أخذها.

قد تكون ردود فعل الناجين غير متوقعة في بعض الأحيان - تذكر أن رد الفعل غالباً ما يكون استجابة للصدمة.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

العمل مع الناجين من التعذيب والعنف
التعديبي عمل معقد. سيرتكب الجميع
أخطاءً في بعض الأحيان، تذكر أنه
ستكون هناك أوقات تُناقش فيها قضايا
حساسة.

حافظ على التوازن: أنت، ومساحتك، و
طريقة تدخلك.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

لا أحد يستطيع حل مشاكل أو أعراض الجميع.

اعترف بأن لكل شخص حدودًا - أحيانًا أفضل ما يمكنك تقديمه قد يكون أكثر من كافٍ.



القسم ١: ترسيخ الممارسات الإيجابية

الصدمة النفسية الغير مباشرة
هي عملية (Vicarious trauma)
تغيير ناتجة عن التفاعل التعاطفي مع
الناجين من الصدمات

تذكر أنها حقيقية ويمكن أن يمر بها
الممارسون من جميع المستويات - لا
تخف من التحدث إلى زميل أو مرشد إذا
شعرت أنك تأثرت بالاطلاع على تفاصيل
صدمة.



بطاقة تأمل

من وجهة نظرك، ما هي التجارب أو الأمثلة
الأخرى للممارسات الإيجابية التي يمكنك
التفكير فيها؟



التعريفات: التعذيب ١

فعل (أو امتناع عن فعل)
يُسبب ألمًا بدنيًا أو
نفسيًا شديدًا للضحية.

اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب
المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة
١٩٨٤



التعريفات: التعذيب ٢

يجب أن يكون الفعل
متعمداً (وليس حادثاً
(أو خطأ).

اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب
المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة
١٩٨٤



التعريفات: التعذيب ٣

يجب أن يُرتكب التعذيب
من موظف عام أو
بموافقة أو تشجيع من
موظف عام أثناء تأديته
لمهامه الرسمية (بما في
ذلك الامتناع عن الإبلاغ).

اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب
المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة
١٩٨٤



التعريفات: التعذيب ٤

يجب أن يُرتكب التعذيب
لغرض محدد - كالحصول
على معلومات أو اعتراف، أو
لمعاقبة الضحية أو طرف
ثالث أو تخويله أو إكراهه

اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب
المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة
١٩٨٤



"التعريفات: التعذيب "النظيف"

"التعذيب "النظيف"، أو "التعذيب الخفي"، هو تعذيب مُصمم عمدًا بحيث يصعب إثباته. ويشمل عادةً التعذيب بالكهرباء و/أو أوضاعًا مُجهدة، وقد يتضمن، على سبيل المثال، الفلقة/الفلانغا (الضرب على باطن القدمين).

يصعب اكتشافه في الفحوصات الطبية الشرعية، مما يجعل إثبات التعذيب في طلبات اللجوء أو في قضايا الملاحقة القضائية أمرًا بالغ التعقيد.



التعريفات: العنف التعديبي

العنف التعديبي هو عنف مستمر، ذو تأثير نفسي، ويُلحق ضرراً مماًثلاً أو قريباً من الضرر الذي يُلحقه العنف المُعترف به قانونياً على أنه تعذيب.

يمكن أن يُمارس هذا العنف من خلال السيطرة القسرية، والحقوق الزوجية وانعدام القوة النسبي بين الجاني (الجنّة) والضحية/الناجي (الضحايا)، والأعراف الأسرية أو الثقافية العنيفة بنيوياً.



التعريفات: التعذيب الجسدي

التعذيب الجسدي هو تعذيب يُمارس على الجسم بقصد إلحاق الألم، غالباً بشكل مستمر.

يشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر،
الضرب المتكرر؛ والحرق بالسجائر؛
واستخدام مسدسات الصعق الكهربائي
والصدّات الكهربائيّة؛ وغرز المسامير في
الأعضاء؛ وشد الأطراف؛ وإجبار الشخص
على اتخاذ وضعيات مُجهدة؛ والإيهام
بالفرق.



التعريفات: التعذيب النفسي

يتعلق التعذيب النفسي و/أو العاطفي
بأساليب وآثار التعذيب غير الجسدي

،يشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر
الحرمان من النوم؛ والعزلة المطولة؛
التعرض المستمر للأصوات العالية في
الحبس الانفرادي؛ الإجبار على مشاهدة
الإساءة أو القتل أو العنف؛ الإعدامات
الوهمية والحرمان الحسي



التعريفات: العنف الجنسي

يتضمن العنف الجنسي والتعذيب والعنف التعديبي أشكالاً من الإذلال الجنسي ضمن الإيذاء الجسدي والنفسي. وقد يشمل ذلك الاغتصاب المهبلي؛ الاغتصاب من قبل أكثر من شخص؛ الاغتصاب الفموي أو الشرجي؛ حرق أو قطع أو ضرب الأعضاء التناسلية؛ التعري القسري؛ التهديدات ذات الطابع الجنسي.

قد يرافق العنف الجنسي أشكال من الخزي والوصم الاجتماعي المرتبطة بطبيعة الإيذاء الجنسية، مما قد يزيد من صعوبة مناقشة هذا العنف أو التصدي له.



التعريفات: الآثار - النقطة ١

قد تشمل الآثار الجسدية للتعذيب والعنف:
التعديبي ما يلي:

ألم في البطن أو الذراع أو الظهر؛ نزيف من فتحة
في الجسم؛ صعوبة في التنفس؛ إحساس
بالحرقان؛ ألم في الصدر؛ برودة في الجسم؛
إمساك؛ سعال؛ إسهال؛ تشوه؛ دوار؛ ألم في
الوجه؛ ألم في القدم أو اليد؛ صداع. صعوبات في
السمع؛ خفقان القلب؛ سلس البول؛ عسر
الهضم؛ ألم في الساق؛ اضطرابات الدورة
الشهرية؛ ألم أو ضمور في العضلات



التعريفات: الآثار - النقطة ٢

تشمل الآثار الجسدية للتعذيب والعنف
المصاحب له ما يلي:

ألم في المفاصل والعظام؛ ضعف العضلات؛
غثيان؛ ألم في الرقبة؛ تنميل؛ ألم حاد أو مزمن أو
عصبي أو نفسي المنشأ؛ مشاكل في وضعية
الجسم واستقامته والتوازن؛ صعوبات في
الإنجاب؛ مشاكل جنسية؛ ألم في الكتف؛
التهابات جلدية؛ تعرق؛ تورم؛ طنين الأذن؛ قرحة
جلدية؛ رغبة ملحة في التبول؛ صعوبة في التبول؛
مشاكل في الرؤية؛ قيء؛ فقدان الوزن.



التعريفات: الآثار - النقطة ٣

تشمل الآثار العاطفية والنفسية للتعذيب والعنف المصاحب له ما يلي:

غضب؛ قلق؛ مشاكل إدراكية؛ تبدد الشخصية؛
اكتئاب؛ اضطرابات الإجهاد الشديد غير
المصنفة؛ انفصال عن الواقع؛ استرجاع
الذكريات المؤلمة؛ شعور بالذنب؛ فرط اليقظة؛
ذكريات دخيلة مزعجة. فقدان الشهية والطاقة
و/أو الاهتمام مع فرط حالة التاهب؛ اضطراب
ما بعد الصدمة النفسية؛ الشعور بان مستقبلك
محدود؛ الشعور بالخجل؛ صعوبات في النوم؛
أعراض جسدية؛ إدمان المواد المخدرة؛ حركات
لا إرادية؛ التعب.



التعريفات: لا إرجاع

لا يجوز إعادة اللاجئين وطالبي اللجوء
المعرضين لخطر التعذيب.

تنص المادة ٣,١ من اتفاقية مناهضة
التعذيب على ما يلي:

لا يجوز لأي طرف من أي دولة طرد أو إعادة
أو تسليم أي شخص قسرياً إلى دولة أخرى
إذا كانت هناك أسباب جوهريّة للاعتقاد بأنه
معرض لخطر التعرض للتعذيب.



النجاة من العنف

ليس من غير المألوف الشعور بمزيج من المشاعر بعد التعرض للعنف. قد يشمل ذلك الشعور بالذنب أو الخزي، تذكر أن العنف هو مسؤولية الجاني وليس الضحايا والناجين، فقد يساعدك هذا قليلاً في التعامل مع هذه المشاعر المعقدة.



النجاة من العنف

قد يشعر الناجون من العنف بالوحدة،
لكنك لست وحدك في تجربة العنف أو
الصدمة.



النجاة من العنف

أحياناً قد يستمر الاحساس بالألم في الجسد بعد التعرض للعنف أو أي صدمة أخرى. لا تتردد في التحدث مع طبيب أو مستشار أو أخصائي نفسي حول هذا الأمر - قد يكون من الصعب مناقشته لكن الإفصاح لشخص ما بسرية تامة قد يكون خطوة أولى نحو الحصول على دعم طويل الأمد.



النجاة من العنف

في بعض الأيام قد يكون من السهل التفكير في الصدمة أو مناقشتها من غيرها - لا بأس بالتحدث عن الصدمة فقط عندما تكون مستعدًا أو ترغب في ذلك.



النجاة من العنف

النجاة من العنف أو الصدمات الأخرى
يمكن أن يؤثر على شعورنا بالأمان
بطرق عدة.

قد يكون الشعور بعدم الأمان رد فعل
طبيعي لهذه التجارب.



النجاة من العنف

قد يكون طلب الدعم أمرًا مخيفًا،
لكن أعلم أنه في جميع الأوقات لا
توجد أي مشكلة في طلب
المساعدة متى احتجت إليها.



النجاة من العنف

إذا كنت تسعى للحصول على اللجوء أو لديك وضع لاجئ، فلا بأس في رغبتك بتجنب التفكير في الماضي.

ب الرغم من ذلك، قد تطفو بعض الذكريات - أو الأفكار على السطح عندما لا تتوقعها هذه تجربة طبيعية. إذا تسبب ذلك في توتر أو مشاكل لك، فلا تتردد في طلب الدعم.



النجاة من العنف

إذا كنت لا تزال تعاني من العنف، وجود نظام دعم سيساعدك بطرق عديدة. حتى لو كنت تشعر بالخوف من التحدث إلى عائلتك أو أصدقائك، هنالك العديد من المنظمات التي يمكنها دعمك.

ابحث عبر الإنترنت عن خدمات دعم ضحايا العنف المنزلي أو الجنسي في منطقتك - يوفر بعضها خطوط مساعدة سرية تركز على الوصول إلى بر الأمان وبدء حياة جديدة بعد التعرض للإيذاء.



بطاقة تأمل

من وجهة نظرك، ما هي الأفكار أو
الاقتراحات الإضافية التي تراها مهمة
للتغلب على آثار العنف؟



معوقات الحصول على الدعم

آثار أنظمة اللجوء

قد تُصعِّب أنظمة اللجوء على الناجين الحصول على الدعم في أعقاب التعذيب أو العنف أو الصدمة (أو جميعها).

قد يتم نقل الأشخاص دون سابق إنذار. وقد يعني التهديد بالاحتجاز أو الترحيل على أن التركيز على المستقبل القريب. وقد يكون هناك نقص في المعلومات حول الدعم المتاح، أو نقص في التمويل اللازم. كل هذه المشكلات يمكن أن تؤثر على صحة/عافية الأشخاص على المدى القصير أو الطويل، وذلك حسب مدة بقاء الشخص في نظام اللجوء.



معوقات الحصول على الدعم

فترة انتقال اللاجئين

من الطبيعي أن يرغب الأشخاص الذين يحصلون على وضع لجو أو حماية في بناء حياة جديدة. وقد يعني هذا الرغبة في نسيان الذكريات المؤلمة إن أمكن.

بينما قد يكون لهذا الأمر فوائد للبعض، قد يجد آخرون أن الذكريات المكبوتة قد تُسبب مشاكل مرتبطة باضطراب ما بعد الصدمة على المدى المتوسط أو الطويل. قد لا يرغب البعض في الاستفادة من الدعم، ولكن من الجيد لهم معرفة الخدمات المتاحة في حال تفاقم الآثار السلبية.



معوقات الحصول على الدعم

عدم اليقين بشأن المستقبل

قامت بعض الدول المضيفة بتقييد مدة الإقامة الدائمة للاجئين، وهذا قد يؤثر على استمرار حصولهم على خدمات الدعم.

من المفيد للجميع معرفة ما إذا كانت هناك تغييرات متوقعة، على سبيل المثال، إذا أعلنت حكومة ما أن بلدًا ما قد أصبح "آمن" للعودة، لأن هذا قد يُزعزع شعور الناجي بالأمان، وبالتالي قد يكون الدعم الإضافي مفيدًا. تذكر أن بعض طلبات اللجوء ترتبط تحديدًا بخطر الاضطهاد الفردي بغض النظر عما إذا كان بلد المنشأ قد أصبح يُعتبر آمنًا أم لا.



معوقات الحصول على الدعم

التمويل الكافي للدعم

تتلقى العديد من المنظمات العاملة مع اللاجئين و/أو الناجين من التعذيب أو العنف الجنسي تمويلًا محدودًا.

من المفيد لجميع المنظمات الحصول على معلومات عن الشبكات أو توجيهات إلى خدمات متخصصة أخرى إن وجدت.

قد يعني هذا أيضًا وجود فترات انتظار طويلة لبعض الخدمات، لذا فإن معرفة ذلك تُساعد الناجين على فهم الأطر الزمنية المتوقعة.



معوقات الحصول على الدعم

الخوف من الوصم

بالنسبة للبعض، قد يكون وصم الضحية أمرًا مُحبطًا و مضعفًا . ومن الطبيعي أيضًا الخوف من أن يُنظر إلى أي وصف مرتبط بتجارب سلبية على أنه يُحدد هوية الشخص بالكامل.

إن مناقشة استخدام مصطلحي "ضحية" أو "ناجي" قد يكون وسيلة مفيدة لإعادة صياغة هذا المفهوم. ومن المهم التأكيد على أن العنف، أو الإساءة تقع مسؤوليتها على عاتق الجاني وليس على عاتق الشخص الذي نجا منها.



معوقات الحصول على الدعم

آثار الذكريات المؤلمة

من الشائع أن يرغب الناجون من التعذيب والعنف التعديبي / الجنسي في تجنب الذكريات المؤلمة أو التدخلية.

لهذا السبب، ينبغي على الممارسين والباحثين ضمان أن تكون المشاركة في الدعم أو البحث متفقًا عليها بشكل متبادل، وأن يكون بإمكان الأفراد التوقف أو الانسحاب عند الحاجة.



معوقات الحصول على الدعم

احتمالية انعدام الثقة

قد يؤدي التعرض للعنف إلى زعزعة الثقة،
بالآخرين، بمن فيهم شرطة الحدود،
والمحققون، والممارسون، والمترجمون،
والأصدقاء والعائلة.

يتطلب بناء الثقة وقتًا. ويُعد ضمان السرية
إن أمكن، وتوفير مساحة للحوار أو العلاج
خطوة إيجابية نحو بناء الثقة. كما يُعد إجراء
جلسات نقاش مع المترجمين لضمان
السرية أمرًا بالغ الأهمية، و يجب طمأنة
الناجين بأن ذلك يتم.



معوقات الحصول على الدعم

أشكال التكميم/ اسكات/صمت

/هناك العديد من أشكال التكميم/اسكات الصمت التي قد تؤثر على كيفية تعامل الناجين و/أو الممارسين مع العنف.

يرتبط التكميم/ الاسكات/ الصمت الاجتماعي بالعار والوصم، لا سيما فيما يتعلق بالتعذيب الجنسي والعنف التعديبي الجنسي. قد يرتبط صمت الناجين عن تجاربهم بانعدام الثقة أو تجنب الذكريات المؤلمة. أما صمت الممارسين فهو وسيلة لتجنب إعادة صدمة الناجين.



معوقات الحصول على الدعم

الذاكرة والإفصاح

يمكن أن تؤثر الصدمة على الذاكرة بطرق متعددة. قد توجد فجوات في الذاكرة، ولا تكون الذاكرة دائمًا مرتبة زمنيًا أو بالترتيب الصحيح.

من المهم أن يدرك الناجون ذلك لأنه قد يكون مربكًا أو مشوشًا. وهو مهم أيضًا للأشخاص الذين يقيمون حالات الصدمة أو طلبات اللجوء، لأن الذكريات لا تتطابق دائمًا مع التسلسل الزمني للناجين الذين يروون تجارب التعذيب أو العنف الذي تعرضوا له.



معوقات الحصول على الدعم

استخدام اللغة

قد يكون من الصعب جدًا الإفصاح عن النجاة من التعذيب أو العنف الجنسي أو التعديبي. و الإفصاح قد لا يشمل سرًا كاملاً للتجارب

كما أن استخدام اللغة للإفصاح عن العنف قد يكون مبهمًا . فالناجون بعض الأحيان قد يتجنبون عمدًا مصطلحات مثل "التعذيب" أو "الاغتصاب"، بالرغم من انها قد تكون قد حدثت بالفعل. مؤشرات إلحاق الألم أو اللمس غير المرغوب فيه قد تُحدد وفقًا لأسس ثقافية يمكن استكشافها بشكل أعمق مع مرور الوقت و زيادة بناء الثقة



بطاقة تأمل

ما هي العوائق الأخرى للدعم التي تراها مهمة
والتي يجب ملاحظتها ولم تُذكر سابقًا؟
كيف يمكن التغلب على هذه العوائق؟

